

Non-EU
Cont propriu valutar

UNIVERSITY STUDY CONTRACT

No.... from ...

Art.1. Legal basis: National Education Law under no. 1/2011 with ulterior alterations and additions, under art. 1166-1170 and the following: NCC, The Regulation regarding the criteria for yearly ranking of the budgeted student places based on the European Credit Transfer System, approved by the Decision of the TUCN Senate, as well as all the other internal regulations.

All specialties in the TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca are authorized by the Romanian Agency for Quality Insurance in the Higher Education System.

Art.2. CONTRACTING PARTIES:

2.1. **THE TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca (TUCN)**, established in Romania, Cluj county, city of Cluj-Napoca, 28 Memorandumului Street, tax code no. 4288306, bank account no. RO35TREZ21620F330500XXXX opened at the Cluj-Napoca Treasury, represented by Prof. Dr. Eng. AUREL VLAICU, as **Rector**, the Faculty of _____, respectively, legally represented by **Dean** _____ with the quality of an accredited higher education institution, registered as personal data operator under no. 10452, referred to hereinafter as **educational services PROVIDER**

and

2.2. Student, residing in ..., citizen of ..., born in ..., on date..., I.D no: _____, son/daughter of ..., and of ..., registered in the year of study... under registration no. ... at Faculty ... (field ..., specialty...) by Admission Entrance Exam - MECS for BACHELOR/MASTER university studies, with financial status specified every year in the Contract of Subjects, as **BENEFICIARY of educational services**, mutually agree to conclude this UNIVERSITY STUDIES CONTRACT, and to observe the following clauses:

Art.3. THE OBJECT OF THE CONTRACT

3.1. The object of the contract is to provide educational services by the TECHNICAL UNIVERSITY in Cluj-Napoca with the aim of acquiring skills and abilities in the field and specialty to which the BENEFICIARY has applied.

3.2. The educational services consist in:

- training and professional assessment activities;
- social and management activities included in the university regulations.

3.3. All educational services take place according with the law in force, with the regulations of the Ministry, with the provisions of the TUCN Charter, with the internal regulations in force, as well as with the decisions of the Administration Council and Senate.

Art.4. DURATION OF CONTRACT

4.1. The contract is concluded for the normal duration of studies (Bachelor, Master Level) which the beneficiary needs to gain the credit points provisioned by the law in force.

4.2. The beneficiary who does not finish the study program in due custom time shall sign a new contract, with the provisions supplied by the provider at the time of signing the new contract.

Art.5. THE PARTIES' RIGHTS AND OBLIGATIONS

5.1. THE TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca has the right to:

- a) establish the enrollment, tuition, interruption, expelling and re-enrollment of the beneficiary;
- b) oversee the manner in which the student complies to the contract obligations and their duty as student;
- c) set the payment means and the due dates for tuition payment.

5.2. THE TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca binds to:

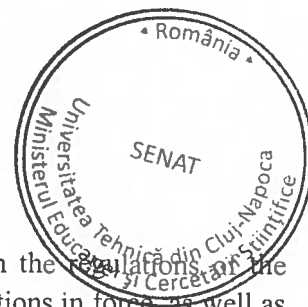
- a) supply the highest quality educational services;
- b) sign, together with the beneficiary, in the beginning of each school year, the contract of subjects, which shall consist in the activities that the student engages to attend;
- c) ensure the means for school activities, i.e. classrooms, laboratories, seminar rooms;
- d) ensure the conditions for study, by providing access to services, i.e. library, social service and means of communication (Internet);
- e) ensure the conditions for social and sports activities;
- f) ensure the conditions for communication and transparency regarding the offers dedicated to students.

5.3. THE BENEFICIARY has the right to:

- a) participate to the teaching and professional training activities that are included in the curriculum;
- b) to pass the exams and other means for knowledge assessment, during the scheduled sessions;
- c) benefit from all the provisions of the ECTS Regulation and of the TUCN Accommodation Regulation;
- d) benefit from all rights, facilities, opportunities established by means of regulations adopted by the Administration Council and by the Senate.

5.4. THE BENEFICIARY binds to:

- a) respect the regulations and rules in the university, by exhibiting a conduct suitable for the Technical University of Cluj-Napoca student;
- b) perform a sustained education activity in order to ensure appropriate professional training;
- c) fulfill the obligations provisioned by the contract of subjects;
- d) pay the taxes and fees provisioned in the regulations, according to the Decision of the Administration Board;





- e) bear penalties of 0.1% out of the outstanding amount, for each day of delay;
- f) not to ask for the tuition reimbursement in case of expelling or transfer to other higher education institutions;
- g) in case of withdrawal at the end of the first semester, the student shall ask for the reimbursement of the tuition paid for the second semester;
- h) protect against any damage, the physical equipment belonging to the university.

Art. 6. FINANCE

- 6.1 The financing of studies shall be done according to the tuition Regulation established by the University Senate every year.
- 6.2 In accordance with the Romanian Government Ordinance no 22 from 29 August 2009 and with the Tuition Regulation of the University, the tuition shall be paid in advance for 9 months, which is the entire school year, including the practice periods provisioned in the curriculum.
- 6.3. The subjects not passed by the student shall be included in the following school year contract and shall be paid for;
- 6.4. The value of a credit point is set by the university's Tuition Regulation every year;
- 6.5. THE BENEFICIARY shall pay the taxes included in the university's Tuition Regulation.
- 6.6. THE BENEFICIARY must pay the taxes on the dates set by the PROVIDER; otherwise he/she must pay the penalties set in the university's Tuition Regulation
- 6.7. THE BENEFICIARY can be expelled (According to the ECTS Regulation, Art.10.9 when he/she:
 - a) submits a request in which one asks for the withdrawal. In this case, the decision becomes effective 30 days after the submission of the request;
 - b) does not sign the Contract of Subjects;
 - c) does not pay the enrollment fee, in which case the decision becomes effective 30 days after the due payment date established in the Tuition Regulation of year
 - d) does not pay the taxes due according to the Contract of Studies and the Contract of Subjects. In this case, the decision becomes effective in maximum 30 days after the due payment dates, as stated in the Tax Regulation, year
 - e) did not attend courses the entire semester and did not earn any credit points;
 - f) subsequent to a penalty by which a disciplinary expulsion is decided, in which case the decision becomes effective when the appeal procedure is over, according to Art 13.3 of the ECTS Regulation.

The reconsidering of the expelling decision in case of lack of payment can be approved for the same year of study with the approval of the Dean and of the Rector, provided that the student pays the tuition owed.

The expelling decision is made following the Dean's proposal and is approved by the Rector, being certified by the Expelling Order signed by the Rector.

Art.7. CEASING OF THE CONTRACT

- 7.1 This contract ceases when:



- a) the beneficiary ends his/her status by passing of the final exam set in the university regulations;
- b) 30 days after the BENEFICIARY's withdrawal request;
- c) on the date when THE TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca makes the expelling decision due to THE BENEFICIARY's misconduct set in the university regulations.

Art.8. LITIGATIONS

- 8.1. The parties mutually agree that all misunderstandings concerning the validity of this contract or resulting from the interpretation, execution and ceasing of the contract shall be solved amiably.
- 8.2. When solving the litigations is not amiably possible, the parties shall settle in court.

Art.9. ANEXES

- 9.1. The annexes to this contract are the Contract of Subjects and the Study Withdrawal Request, which are drawn at the beginning of every school year (at least one of the annexes).
- 9.2. „The Contract of Subjects" consists of the courses agreed upon and the related credit points, and is signed between the FACULTY and the BENEFICIARY.

Art.10. FINAL CLAUSES

- 10.1. The inventions subsequent to the research and design activities that students accomplished as part of research contracts, of scientific circles, of yearly study projects, of final paper, and of other activities stipulated in the curriculum belong to the Technical University of Cluj-Napoca.
- 10.2. The Technical University of Cluj-Napoca has the right to patent and implement only the inventions that are of interest to the University.
- 10.3. When the Technical University of Cluj-Napoca is not interested in an invention achieved according to clause 10.1, the right for patent belongs to the inventors.
- 10.4. The alteration of this contract is made only by additional document signed by the partners.
- 10.5. This contract and its annexes, which are part of it, represent the parties' will.
- 10.6. This contract was signed in 2 original copies, one for each party, on date
- 10.7. In the name of the provider this contract is signed by the Dean of the Faculty of , mandated based on the decision no. ..., issued by the Rector of the Technical University of Cluj-Napoca.

TECHNICAL UNIVERSITY of Cluj-Napoca

BENEFICIARY

RECTOR

Prof. Dr. Ing. Aurel Vlaicu

FACULTY OF

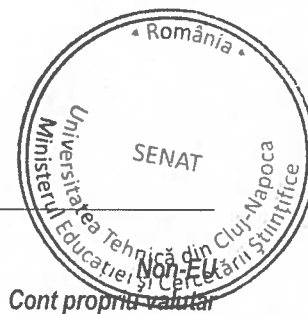
Dean,

Chief Secretary of the Faculty,

Legal office



UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA



CONTRAT D'ETUDES pour les étudiants internationaux à leur propres frais

No. _____ du _____

Art.1.FONDEMENT JURIDIQUE: La Loi de l'éducation nationale no. 1/2011, l'Ordonnance d'Urgence du Gouvernement no. 133/2000, approuvée par la Loi no. 441/2001 et modifiée par la Loi no. 224/2005, art. 1166-1170 du Code Civil et le Règlement sur les critères de répartition annuelle des étudiants sur les places budgétées.

Toutes les spécialisations de l'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca sont accréditées /autorisées par l'Agence Roumaine pour l'Assurance de la Qualité dans l'Enseignement Supérieur.

Art. 2. LES PARTIES DU CONTRAT

2.1. L'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca, avec le siège en Roumanie, département de Cluj, ville Cluj-Napoca, rue Memorandumului, no. 28, code fiscal 4288306, numéro de compte bancaire R035TREZ21620F330500XXXX, ouvert auprès de la Trésorerie de Cluj-Napoca, représentée par Professeur AUREL VLAICU, Recteur, en tant qu'institution accréditée d'enseignement supérieur, enregistrée comme opérateur de traitement de données personnelles sous le no. 10452, ci-après dénommée PRESTATAIRE

et

2.2. L'étudiant _____, ayant le domicile à _____, ayant le Code Numérique Personnel _____, citoyen _____, née à _____, département _____, le _____, père _____, mère _____, enregistrée pour l'année universitaire 2014-2015 sous le numéro étudiant _____ auprès de la, Faculté _____ spécialisation _____ par admission via le Ministère de l'Education Nationale- à l'Université Technique - études universitaires de LICENCE/MASTER avec le statut financier spécifié annuellement dans le Contrat des Disciplines, en tant que **BENEFICIAIRE**

ont accepté de signer le présent Contrat, en respectant les clauses suivantes:

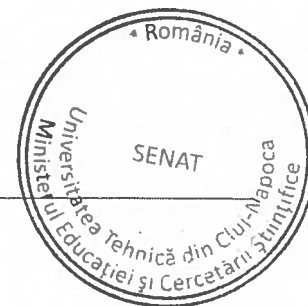
ART.3. L'OBJET DU CONTRAT

3.1. L'objet du contrat est la fourniture par l'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca des services d'éducation afin d'acquérir des compétences et habilités spécifiques au domaine et à la spécialisation du BENEFICIAIRE.

3.2. Les services d'éducation représentent:

- des activités de formation et évaluation professionnelles.
- des activités administratives et sociales, prévues dans les règlements **de l'université**.

3.3. Tous les services d'éducation se déroulent en conformité avec la législation en vigueur, les ordres du ministère de ressort, les stipulations de la Charte de l'Université **Technique de Cluj-Napoca**, les Règlements internes en vigueur, ainsi que les décisions du Conseil d'Administration et du Sénat de l'Université Technique de Cluj-Napoca.



Art.4 LA DUREE DU CONTRAT

4.1. Le contrat est signé pour la durée normale de scolarisation pour que le bénéficiaire puisse effectuer les études universitaires (LICENCE/MASTER), pour accumuler les crédits stipulés par la législation en vigueur.

4.2. Le bénéficiaire qui ne finalise pas le programme d'études dans la période normale, signera un nouveau contrat d'études, dans les conditions offertes par le prestataire à cette date-là.

Art.5 LES DROITS ET LES OBLIGATIONS DES PARTIES

5.1. L'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca a le droit:

- a) d'établir les conditions d'admission, de scolarisation, d'interruption des études, d'expulsion ou de réinscription aux études du bénéficiaire;
- b) de surveiller et de suivre la manière dont l'étudiant respecte ses obligations contractuelles et ses devoirs d'étudiant;
- c) d'établir la méthode d'encaissement et les délais de paiement des frais.

5.2. L'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca s'oblige à:

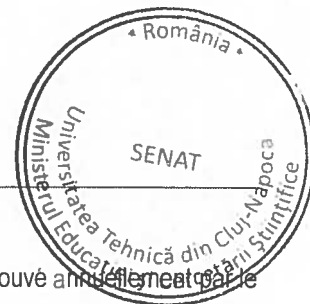
- a) fournir les services d'éducation de la meilleure qualité;
- b) signer avec le bénéficiaire, au début de chaque année universitaire, le contrat des disciplines, qui contient les activités que l'étudiant s'oblige à parcourir;
- c) d'assurer la base matérielle de déroulement des activités éducationnelles, tel que: les salles de cours, les laboratoires, les salles de séminaire;
- d) d'assurer les conditions d'étudier, en mettant à la disposition du bénéficiaire les services de l'université: la bibliothèque, le service social, l'accès aux moyens de communication (Internet);
- e) d'assurer les conditions de déroulement des activités sociales et sportives;
- f) d'assurer les conditions de communication et transparence dans les offres destinées aux étudiants;

5.3. LE BENEFICIAIRE des services a le droit de:

- a) participer aux activités didactiques et de formation professionnelle prévues dans le plan d'enseignement;
- b) soutenir, dans les sessions programmées, les examens et les autres formes de vérification des connaissances acquises ;
- c) bénéficier de toutes les stipulations du Règlement ECTS, du Règlement sur les Bourses ainsi que du Règlement sur les Maisons d'Etudiants de l'Université Technique de Cluj-Napoca.
- d) bénéficier de tous les droits, facilités, opportunités établies par les règlements adoptés par le Conseil d'Administration et le Sénat de l'Université Technique de Cluj-Napoca.

5.4. Le BENEFICIAIRE des services s'oblige à:

- a) respecter les règlements et les règles de l'université, ayant un comportement adéquat pour un étudiant de l'UNIVERSITE TECHNIQUE de Cluj-Napoca.
- b) dérouler une activité continue d'éducation pour assurer une formation professionnelle adéquate;
- c) remplir les obligations assumées par le contrat des disciplines;
- d) payer toutes les taxes et les obligations stipulées par les règlements, conformément à la Décision du Conseil d'Administration.
- e) supporter les pénalités de 0,1 % du montant restant, pour chaque jour de retard de paiement.
- f) ne pas demander la restitution des frais payés, au cas où le bénéficiaire renonce aux études, est expulsé ou se transfère à une autre institution d'enseignement supérieur;
- g) au cas où l'étudiant renonce aux études, il ou elle payera le frais de scolarisation calculé jusqu'à la date d'approbation de la demande de renoncement;
- h) protéger, contre destruction, la base matérielle appartenant à l'université.



Art. 6. FINANCEMENT

6.1 Le financement des études se fait conformément au Règlement relatif aux taxes approuvé annuellement par le Senat de l'Université.

6.2 Conformément à l'Ordonnance du Gouvernement no.22 de 29 août 2009 et au Règlement relatif aux taxes de l'Université Technique de Cluj-Napoca, les frais d'inscription sont payables avec anticipation pour une période de 9 mois, inclusivement pour les stages inclus dans le plan d'enseignement.

6.3 Les disciplines non-acquises seront recontractées lors de l'année universitaire suivant.

6.4 La valeur d'un point crédit est établie annuellement dans le Règlement relatif aux taxes de l'Université Technique de Cluj-Napoca.

6.5 Le est obligé à payer les autres frais prévus dans le Règlement relatif aux taxes de l'Université Technique de Cluj-Napoca.

6.6. Le BENEFICIAIRE est obligé à payer les frais aux délais prévus par le PRESTATATAIRE, sinon le bénéficiaire payera les pénalités prévues par le Règlement sur les frais de l'université.

6.7. Le BENEFICIAIRE peut être expulsé (conformément au Règlement ECTS Art. 10.9.) au cas où:

a) le bénéficiaire dépose une demande pour requérir de se retirer de l'université. Dans ce cas, la décision entre en vigueur dans un délai de 30 jours après le dépôt de la demande.

b) le bénéficiaire ne signe pas le Contrat des disciplines;

c) le bénéficiaire ne paie pas le frais d'inscription, dans ce cas, la décision entre en vigueur dans un délai de 30 jours après le délai d'échéance des obligations de paiement, prévu par le Règlement sur les frais pour l'année universitaire 2014-2015.

d) le bénéficiaire ne paie pas les obligations financières qui découlent du Contrat d'études et du Contrat des Disciplines. Dans ce cas, la décision entre en vigueur dans un délai de maximum 30 jours après les délais d'échéance des obligations de paiement, prévus par le Règlement sur les frais pour l'année universitaire 2014- 2015.

e) le bénéficiaire n'a pas fréquenté les activités didactiques d'un semestre et n'a obtenu pendant la session d'examens aucun point de crédit.

f) suite à une sanction décidant l'expulsion disciplinaire, situation où la décision entre en vigueur à la fin de la procédure de contestation prévue par l'article 13.3. du Règlement ECTS.

L'annulation de l'expulsion pour le non-paiement des frais aux délais prévus peut être approuvée au cours de la même année d'étude avec l'accord du doyen de la faculté et du Recteur, pourvu que les frais soient payés.

La décision d'expulsion se prend à la proposition du doyen de la faculté et est approuvée par le Recteur et certifiée par l'Ordre d'Expulsion signé par le Recteur.

Art.7. RESILIATION DU CONTRAT

7.1. Le présent contrat est résilié de plein droit au cas où:

a) le bénéficiaire finit ses études en promouvant l'examen final prévu par les règlements de l'université;

b) dans un délai de 30 jours après l'enregistrement de la demande de renonciation du BENEFICIAIRE ;

c) à la date à laquelle l'Université Technique de Cluj-Napoca émet la décision d'expulsion du BENEFICIAIRE, à cause des irrégularités prévues par les règlements de l'université, commises par le Bénéficiaire.

Art. 8. LITIGES

8.1. Les parties ont accepté que tout malentendu concernant la validité du présent contrat ou découlant de son interprétation, exécution ou résiliation soit réglé à l'amiable.

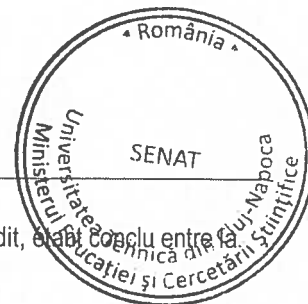
8.2. Au cas où le règlement à l'amiable est impossible, les parties saisiront les juridictions compétentes.

Art. 9. ANNEXES

9.1. Les annexes du présent contrat sont le Contrat des Disciplines et la Demande d'interruption des études qui se réalisent (l'une d'entre elles) au début de chaque année universitaire.



UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA



9.2. Le Contrat des Disciplines contient les disciplines contractées et le nombre de crédit, étant conclu entre la FACULTE et le BENEFICIAIRE.

Art. 10. CLAUSES FINALES

10.1. Les inventions résultées des activités de recherche et de dessin des étudiants réalisées suite à leur participation dans des contrats de recherche, dans des activités déroulées dans le cadre des cercles scientifiques ou des projets de fin d'année ou des projets de diplôme ou d'autres activités prévues dans le programme d'enseignement appartiennent à l'Université Technique de Cluj Napoca.

10.2. L'Université Technique de Cluj-Napoca se réserve le droit de financer seulement le procès de brevet et d'implémentation des inventions pour lesquelles il y a un intérêt.

10.3. Au cas où l'Université Technique de Cluj-Napoca ne manifeste aucun intérêt pour une invention réalisée dans les conditions de la clause 10.1, le droit d'obtenir le brevet revient aux inventeurs.

10.4. Le présent contrat peut être modifié seulement par un avenant signé par les partenaires.

10.5. Le présent contrat et les annexes qui font partie intégrale de son contenu représentent la volonté des parties.

10.6. Le présent contrat a été signé en deux exemplaires, un pour chaque partie aujourd'hui, le 01.10.2014.

10.7. Pour le Prestataire, le présent contrat est signé par le Doyen de la Faculté d'Electronique, des Télécommunications et de la Technologie de l'Information, autorisé conformément à la décision no. _____ du _____, issue par le Recteur de l'Université Technique de Cluj -Napoca.

UNIVERSITE TECHNICE de Cluj-Napoca

BENEFICIAIRE

Recteur,
Aurel Vlaicu, Professeur des universités

Faculté

Doyen

Secrétaire chef de la faculté

Bureau juridique



CONTRACT DE STUDII UNIVERSITARE
pentru studenții internaționali bursieri ai statului român
Nr... din ...

Art.1. Temei juridic: Legea Educației Naționale nr.1/2011 cu modificările și completările ulterioare, art.1166-1170 și următoarele NCC, Regulamentul privind criteriile de ierarhizare anuală a studenților pe locurile bugetate în baza Sistemului European de Credite Reansferabile, aprobat prin Hotărârea Senatului UTCN, precum și celelalte reglementări interne.

Toate specializările de la UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca sunt acreditate/autorizate de către Agenția Română pentru Asigurarea Calității în Învățământul Superior.

Art.2. PARTI CONTRACTANTE:

2.1. **UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca (UTCN)**, cu sediul în România, județul Cluj, localitatea Cluj-Napoca, str. Memorandumului, nr.28, cod fiscal nr. 4288306, având contul nr. RO35TREZ21620F330500XXXX deschis la Trezoreria Cluj-Napoca, reprezentată de prof.dr.ing. AUREL VLAICU, cu funcția de **Rector**, respectiv Facultatea _____, legal reprezentată prin **Decan** _____ în calitate de institutie de învățământ superior acreditată, înregistrată ca operator de date cu caracter personal sub nr. 10452, denumită în continuare **PRESTATOR de servicii educationale**

și

2.2. Studentul ..., cu domiciliul în localitatea ..., cetățean din ..., născut în localitatea ..., la data de ..., C.N.P.: _____, fiul/fiica lui ..., și a ..., înmatriculat în anul universitar ... cu numărul matricol ... la Facultatea ... (domeniul ..., specializarea ...) prin Admitere - MECS la studii universitare de LICENTA / MASTER cu statutul financiar specificat anual în Contractul Disciplinelor, în calitate de **BENEFICIAR de servicii educationale**, au convenit să încheie prezentul **CONTRACT DE STUDII UNIVERSITARE**, cu respectarea următoarelor clauze:

Art.3. OBIECTUL CONTRACTULUI

3.1. Obiectul contractului îl reprezintă furnizarea de către UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca de servicii educationale pentru dobândirea de competente și abilități specifice domeniului și specializării la care a fost înmatriculat **BENEFICIARUL**.

3.2. Serviciile educationale constau în:

- activități de instruire și evaluare profesională;
- activități administrativ-sociale, prevăzute în regulamentele universității.

3.3. Toate serviciile educationale se desfășoară în concordanță cu legislația în vigoare, ordinele ministerului de resort, prevederile Cartei UTCN, a Regulamentelor interne în vigoare, precum și a hotărârilor Consiliului de Administrație și a Senatului UTCN.

Art.4. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Contractul se încheie pe durata normală de scolarizare pentru efectuarea de către beneficiar a studiilor universitare (LICENTA / MASTER), pentru acumularea creditelor prevăzute de legislația în vigoare.

4.2. Beneficiarul care nu finalizează programul de studii în perioada normală, va încheia un nou contract de studii, în condițiile oferite de prestator la acea dată.

4.3. În cazul repetenției, prezentul contract se suspendă, beneficiarul trebuind să încheie un nou contract de studii. Prezentul contract își va relua valabilitatea dacă beneficiarul promovează anul repetat.



Art.5. DREPTURILE SI OBLIGATIILE PĂRȚILOR

5.1. UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca are dreptul:

- a) să stabilească condițiile de înscriere, scolarizare, întrerupere, exmatriculare și reînscrisere la studii a beneficiarului;
- b) să supravegheze și să urmărească modul în care studentul își respectă obligațiile contractuale și îndatoririle de student;
- c) să stabilească modul de încasare și termenele de achitare a taxelor.

5.2. UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca se obligă:

- a) să presteze servicii educationale de cea mai bună calitate;
- b) să încheie cu beneficiarul, la începutul fiecărui an universitar, contractul disciplinelor, care va cuprinde activitățile pe care studentul se obligă să le parcurgă;
- c) să asigure baza materială a desfășurării activităților educationale, constând în: săli de curs, laboratoare, săli de seminar;
- d) să asigure condițiile de studiu, prin punerea la dispoziția beneficiarului a serviciilor universității: biblioteca, serviciul social și accesul la mijloacele de comunicare (Internet);
- e) să asigure condițiile pentru desfășurarea activităților social-sportive;
- f) să asigure condițiile de comunicare și transparentă în ofertele destinate studenților;

5.3. BENEFICIARUL serviciilor are dreptul:

- a) să participe la activitățile didactice și de pregătire profesională prevăzute în planul de învățământ;
- b) să susțină, în sesiunile programate, examenele și celelalte forme de verificare a cunoștințelor dobândite;
- c) beneficiază de toate prevederile Regulamentului ECTS, precum și a Regulamentului de organizare și funcționare a căminelor studentesti;
- d) beneficiază de toate drepturile, facilitățile, oportunitățile stabilite prin reglementări adoptate de Consiliul de Administrație și Senatul UTCN.

5.4. BENEFICIARUL serviciilor se obligă:

- a) să respecte regulamentele și regulile din universitate, având un comportament adecvat calității de student la UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca;
- b) să desfășoare o activitate continuă de educație pentru a-și asigura o pregătire profesională corespunzătoare;
- c) să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contractul disciplinelor;
- d) să achite taxele și obligațiile prevăzute în regulamente, conform Hotărârii Consiliului de Administrație.
- e) să protejeze, împotriva distrugerii, baza materială aparținând universității;

Art. 6. FINANȚARE

6.1 Finanțarea studiilor se va face conform Ordinului Ministerului Educației și Cercetării Științifice, în baza metodologiei specifice a românilor de pretutindeni cu încadrare ca bursieri ai statului român sau, după caz, a cetățenilor internaționali care beneficiază de programul de burse oferite de statul român, prin Ministerul Afacerilor Externe, în baza H.G. 288/1993, actualizată.

6.2 Beneficiarul (etnic român) înmatriculat ca bursier al statului român, își pierde statutul de bursier al statului român și finanțarea specifică, în cazul în care își redobândește cetățenia română cu domiciliul în România. În acest caz se va aplica Hotărârea Biroului Senatului Nr.12/02.03.2010.

6.3 Bursa beneficiarului se suspendă în cazul repetenției pentru anul de studii repetat, urmând ca aceasta să poată fi redobândită, în anul de studii următor, după promovarea anului repetat, cu condiția ca numărul anilor de bursă să nu depășească durata ciclului de studii universitare. Pe perioada suspendării bursei, beneficiarul care repetă anul va suporta cheltuielile de școlarizare. În cazul în care beneficiarul este încadrat pe sistemul creditelor de studii transferabile sau este înmatriculat în anul următor, având aprobarea de a susține examene din anii anteriori, acesta beneficiază de bursă, dar nu mai mult de durata ciclului de studii universitare respectiv.

6.4. Disciplinele nepromovate vor fi recontractate în anul universitar următor contra-cost;

6.5. Valoarea unui punct-credit este stabilită anual prin Regulamentul de taxe al universității;

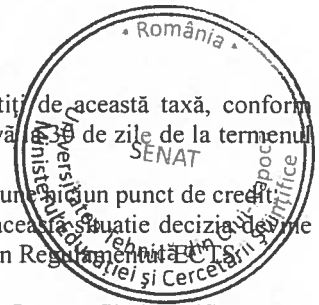
6.6. BENEFICIARUL va achita alte taxe prevăzute de Regulamentul de taxe al universității.

6.7. BENEFICIARUL este obligat să-și achite taxele la datele prevăzute de PRESTATOR, altfel va plăti penalitățile prevăzute de Regulamentul de taxe al universității.

6.8. BENEFICIARUL poate fi exmatriculat (conform Regulamentului ECTS Art.10.9), dacă:

- a) depune o cerere prin care solicită retragerea din universitate. În această situație, decizia devine efectivă la 30 zile de la înregistrarea cererii;
- b) nu semnează Contractul Disciplinelor;

- c) nu își achită taxa de înmatriculare (excepție fac studenții care sunt scutiți de această taxă, conform Regulamentului de taxe al UTCN), în această situație decizia devine efectivă în 30 de zile de la termenul de plată scadent în Regulamentul de taxe al anului universitar 2014-2015;
- d) nu a frecventat activitățile didactice ale unui semestru și nu a obținut în sesiune nici un punct de credit;
- e) în urma unei sancțiuni prin care se decide exmatricularea disciplinară, în această situație decizia devine definitivă după epuizarea procedurii de contestație prevăzută la Art. 13.3, din Regulamentul UTCN.



Decizia de exmatriculare se ia la propunerea decanului facultății și se aproba de Rector, fiind certificată prin Ordinul de Exmatriculare semnat de Rector.

Art.7. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

7.1 Prezentul contract încetează de drept în cazul:

- beneficiarul își încheie studiile prin promovarea examenului final prevăzut în regulamentele universității;
- în termen de 30 de zile de la înregistrarea cererii de retragere a BENEFICIALULUI;
- la data emiterii de către UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca a deciziei de exmatriculare a BENEFICIARULUI datorită abaterilor, prevăzute în regulamentele universității, săvârșite de acesta.

Art.8. LITIGII

- Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentului contract sau rezultate din interpretarea, executarea ori încetarea acestuia să fie rezolvate pe cale amiabilă.
- În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

Art.9. ANEXE

- Constituie anexe ale prezentului contract „Contractul Disciplinelor” și “Cererea de întrerupere a studiilor”, ce se întocmesc (una din ele) la începutul fiecărui an universitar.
- „Contractul Disciplinelor” conține disciplinele contractate și numărul de credite, fiind întocmit între FACULTATE și BENEFICIAR.

Art.10. CLAUZE FINALE

- Invențiile rezultate din activitățile de cercetare și de proiectare ale studenților realizate ca urmare a angrenării acestora în contracte de cercetare, a activităților desfășurate în cadrul unor cercuri științifice sau a proiectelor de an, a proiectelor de diplomă sau în alte activități prevăzute în programul de învățământ aparțin Universității Tehnice din Cluj-Napoca.
- Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca își rezervă dreptul de a finanța brevetarea și implementarea doar a acelor invenții pentru care manifestă interes.
- În situația în care Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca nu manifestă interes pentru o invenție realizată în condițiile clauzei 10.1, dreptul la acordarea brevetului aparține inventatorilor.
- Modificarea prezentului contract se face numai prin act adițional încheiat între parteneri.
- Prezentul contract împreună cu anexele sale, care fac parte integrantă din cuprinsul său, reprezintă vointa părților.
- Prezentul contract a fost încheiat într-un număr de 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte, astăzi
- Pentru prestator, prezentul contract este semnat de către Decanul Facultății... împuternicit în baza deciziei nr. ..., emisă de Rectorul Universității Tehnice din Cluj-Napoca.

UNIVERSITATEA TEHNICĂ din Cluj-Napoca

BENEFICIAR

RECTOR
Prof, dr. Ing. Aurel Vlaicu

FACULTATEA DE

Decan, _____ -

Secretar șef facultate,

Birou juridic